

<p align="center">WORKS CONTRACT AWARD NOTICE</p> <p>Contract title: Works of Establishing a Basic Education Complex in El-Khosoos Area - Qalyubeya Governorate</p> <p>Location: Qalyubeya Governorate-Egypt - EGY</p>	<p align="center">إخطار إسناد عقد أعمال</p> <p>اسم العقد: أعمال إنشاء مدرسة تعليم أساسي بالخصوص بمحافظة القليوبية</p> <p>الموقع: محافظة القليوبية - جمهورية مصر العربية-اي جي واي</p>
<p>1. Type of procedure: Local Open Tender</p>	<p>١. نوع المناقصة: مناقصة عامة داخلية</p>
<p>2. Publication reference and date of the contract notice</p> <p>Publication Ref.: PDP/DA2/FA01_QUALYUBEYA/Works/D2-KHO2</p> <p>Date of Contract Notice: May 26th 2017</p>	<p>٢. مرجع النشر وتاريخ إخطار العقد: مرجع النشر: PDP/DA2/FA01_QUALYUBEYA/Works/D2-KHO2 تاريخ إخطار العقد: ٢٠١٧/٥/٢٦</p>
<p>3. Lot number and lot title: One Lot titled " Works of Establishing a Basic Education Complex in El-Khosoos Area "</p>	<p>٣. رقم اللوط وعنوان اللوط : لوط واحد بعنوان " أعمال إنشاء مدرسة تعليم أساسي بالخصوص بمحافظة القليوبية "</p>
<p>4. Contract number and value</p> <p>Contract No.: D2-KHO2</p> <p>Contract Value: EGP 19,186,951.00</p>	<p>٤. رقم وقيمة العقد: رقم العقد: D2-KHO2 قيمة العقد: ١٩,١٨٦,٩٥١.٠٠ جنية مصري</p>
<p>5. Date of award of the contract: December 7th 2017</p>	<p>٥. تاريخ إسناد العقد: ٢٠١٧/١٢/٧</p>
<p>6. Number of tenders received: 2</p>	<p>٦. عدد العطاءات المستلمة: ٢</p>
<p>7. Name, address and nationality of successful tenderer</p> <p>Name: El-KARNAK for Contracting and Supplies</p> <p>Address: 5 Tarrad El-Nile Buildings- Flat 2- Villas-Banha</p> <p>Nationality: Egyptian Company</p>	<p>٧. اسم وعنوان وجنسية مقدم العطاء الفانز: الاسم: شركة الكرنك للمقاولات والتوريدات العنوان: ٥ عمارات طراد النيل - شقة ٢ - الفلل - بنها الجنسية: شركة مصرية</p>
<p>8. Duration of contract: 10 months</p>	<p>٨. مدة تنفيذ العقد: ١٠ أشهر</p>
<p>9. Contracting Authority: Qalyubeya Governorate</p>	<p>٩. الجهة المتعاقدة: محافظة القليوبية</p>
<p>10. Legal basis: Regulation (EU) N°236/2014 of the European Parliament and of the Council of 11 March 2014 laying down common rules and procedures for the implementation of the Union's instruments for financing external action and the Delegation Agreement signed between the European Union Delegation and the Deutsche Gesellschaft fur Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH on August 28th 2012 amended on December 17th 2013 for which the European Union grant a contribution to the Delegated body (GIZ) for the implementation of the Upgrading of Informal Areas Project (title: Participatory Development Programme in Urban Areas (PDP))</p>	<p>١٠. الأساس القانوني: لائحة (EU) N°236/2014 للبرلمان الأوروبي والمجلس بتاريخ ١١ مارس ٢٠١٤ والتي وضعت القواعد المشتركة والإجراءات لتنفيذ الأعمال الخارجية الممولة من موازنة الاتحاد الأوروبي ، وطبقاً لاتفاقية المفوضية الأوروبية الموقعة مع التعاون الدولي الألماني (جي أي زد) بتاريخ ٢٠١٢/٨/٢٨ والمعدلة بتاريخ ٢٠١٣/١٢/١٧ والتي بمقتضاها منح الاتحاد الأوروبي للطرف المفوض (جي أي زد) مساهمة لتنفيذ مشروع التنمية بالمشاركة في المناطق الحضرية.</p>